

# COLLÈGE de l'île

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD  
CANADA

## RAPPORT ANNUEL 2018



**TON** accès au succès.  
Ready when **YOU** are.

## VISION

Le Collège de l'Île est reconnu comme établissement postsecondaire de premier choix à l'Île en assurant l'accès à l'apprentissage en français qui répond aux besoins du milieu et à l'évolution du marché de l'emploi.

## MISSION

Le Collège de l'Île offre de la formation professionnelle et langagière à ses clients afin qu'ils puissent contribuer au développement social et économique de la province.

## ORIENTATIONS STRATÉGIQUES

Le Collège de l'Île est un établissement postsecondaire de langue française qui forme le personnel des employeurs d'aujourd'hui et de demain.

L'étudiant inscrit au Collège bénéficiera tout au long de ses études d'un appui qui l'aidera à réussir. Le climat de soutien et d'entraide qui caractérise le Collège crée une famille unie un atmosphère chaleureux favorable à l'apprentissage.

Les partenariats riches et productifs avec d'autres établissements postsecondaires comme Holland Collège et le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick sont essentiels.

Les contenus de cours du Collège tant en matière de compétences techniques que langagières répondent aux besoins du marché du travail. Les étudiants mettent leurs compétences en application lors de travaux pratiques et de stages en entreprise.



# TABLE DES MATIÈRES

2	<b>Vision, mission, orientations stratégiques</b>
4	<b>Message du conseil d'administration</b>
5	<b>Membres du conseil d'administration</b>
6	<b>Message du président du Collège de l'Île</b>
7	<b>L'équipe</b>
8	<b>Programmes d'études collégiales</b>
9	<b>Autres formations</b>
10	<b>Communications</b>
11	<b>Plan stratégique 2015-2018</b>
12	<b>Sommaire des inscriptions</b>
13	<b>États financiers résumés</b>
14	<b>Partenaires et collaborateurs</b>

## NOS CAMPUS

Le Collège de l'Île est l'établissement postsecondaire public de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard.

Le Collège compte deux campus, à Wellington ainsi qu'à Charlottetown, et un centre de formation à DeBlois. La programmation régulière est disponible à partir de l'un de ces trois lieux, cependant certains cours et programmes exigent que les étudiants soient sur place avec l'enseignant. En autant que possible, les cours théoriques sont offerts dans les trois centres qui sont équipés de systèmes de vidéoconférence pour assurer la formation à distance.

La formation continue et la formation linguistique peuvent être offertes dans les trois lieux mentionnés ci-dessus, ainsi qu'à Summerside, Rustico et dans la région de Kings Est, en fonction de la demande.



Les renseignements contenus dans ce rapport annuel visent la période du 1er juillet 2017 au 30 juin 2018.

## MESSAGE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

## MESSAGE FROM THE BOARD OF DIRECTORS

Au cours des trois dernières années, l'équipe du Collège de l'Île s'est affairée à mettre en œuvre un plan stratégique d'envergure. Ce plan avait comme but de redéfinir les opérations de l'établissement ainsi que de tracer une voie d'avenir pour la formation postsecondaire offerte en français à l'Île-du-Prince-Édouard. L'équipe s'est admirablement acquittée de cette tâche qui s'est avérée monumentale. Le conseil d'administration se réjouit de constater que la quasi-totalité des objectifs du plan a été atteinte. Nous tenons d'ailleurs à souligner la contribution de chaque membre de l'équipe qui, bien que petite, ne cesse de nous surprendre par son engagement et son dynamisme. L'avenir s'annonce prometteur !

*Sue LeMaistre  
Présidente/Chair*

---

Over the last three years, the Collège de l'Île team has been busy implementing an ambitious strategic plan. The plan's goal was to redefine the operations of the institution and to chart a course for the future of French language postsecondary education in Prince Edward Island. The team tackled what turned out to be a monumental task and performed admirably. The Board of Directors is pleased to note that almost all objectives identified in the plan have been reached. We wish to highlight the contribution made by each team member in implementing the plan. While small, the team never ceases to surprise us with its dedication and its drive. The future looks promising!

*Sue LeMaistre  
Présidente/Chair*



# MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION / MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS

## *Sue LeMaistre*

Présidente / President

## *Donald DesRoches*

Président du Collège de l'Île  
President of Collège de l'Île

## *Patricia Richard*

Vice-présidente / Vice-President

## *Alex Robert*

Secrétaire-trésorier / Secretary-Treasurer

## *Stéphane Parent*

Représentant du secteur économique  
Economic Sector Representative

## *Bonnie Gallant*

Représentante du secteur économique  
Economic Sector Representative

## *Matt McGuire*

Représentant du secteur économique  
Economic Sector Representative

## *René Hurtubise*

Ministère de l'Éducation, du Développement  
préscolaire et de la Culture  
Department of Education, Early Learning  
and Culture

## *Brad Colwill / Anne Partridge*

Ministère de la Main-d'œuvre et des  
Études supérieures  
Department of Workforce and  
Advanced Learning

## *Michael O'Grady*

Holland College

## *Aubrey Cormier*

Société Saint-Thomas-d'Aquin

## *Cécile Arsenault*

Représentante de la communauté  
acadienne et francophone  
Acadian and francophone  
community representative

## *Robbie Gallant*

Représentante étudiante /  
Student Representative

## *Audrey Gee-Arsenault*

Représentante des enseignants /  
Instructor Representative

## GOVERNANCE ET GESTION

Le conseil d'administration du Collège de l'Île  
compte quatre sous-comités permanents :

### **Comité permanent d'audit**

Le comité révise toute information financière  
avant sa présentation au conseil d'administration,  
recommande le choix d'auditeur et sert  
d'intermédiaire entre le conseil d'administration  
et l'auditeur externe.

### **Comité permanent sur les compétences essentielles**

Le comité fait des recommandations au conseil  
d'administration en matière de politique dans  
les domaines suivants : l'offre d'appui aux  
adultes apprenants au Collège; la mise en œuvre  
d'approches innovatrices en la matière; la  
représentation du Collège au RESDAC; tout autre  
domaine délégué par le conseil d'administration.

### **Comité permanent des programmes**

Le comité fait des recommandations au conseil  
d'administration en matière de politique dans  
les domaines suivants : la philosophie éducative  
du Collège; la planification et l'évaluation  
des programmes; les compétences requises  
pour compléter un programme; l'offre de  
nouveaux programmes; le retrait permanent de  
programmes; tout autre domaine délégué par le  
conseil d'administration.

### **Comité permanent sur la gouvernance**

Le comité voit à l'élaboration, la mise en œuvre et  
l'évaluation de pratiques pour assurer la bonne  
gouvernance, notamment dans les domaines de  
l'éthique, de la représentativité, des profils de  
compétences des membres du conseil et de la  
formation des membres du conseil. Le comité  
révise toute politique ainsi que les statuts et  
règlements avant leur présentation au conseil  
d'administration.

# MESSAGE DU PRÉSIDENT DU COLLÈGE DE L'ÎLE / MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF COLLÈGE DE L'ÎLE



**Notre équipe du Collège de l'Île termine deux cycles importants :** une première année complète d'opérations sous notre nouvelle marque et la mise en œuvre du plan stratégique 2015-2018.

Le renouvellement de notre marque ainsi que l'ouverture du nouveau campus de Charlottetown ont engendré une augmentation du nombre d'étudiants au niveau collégial. À ces nouveautés s'ajoute également un plan de recrutement mis en œuvre à l'automne 2017. Bien que les résultats de ce plan continueront de se faire sentir au cours des prochaines années, nous voyons d'un bon œil cette tendance à la hausse du nombre d'étudiants qui fréquentent le Collège à temps plein.

Au sujet du plan stratégique, et pour la première fois de notre histoire, nous avons participé à une étude qui a permis de démontrer clairement l'impact du Collège à l'économie insulaire. Nous y notons qu'annuellement, les retombées économiques découlant des salaires des anciens étudiants et des entreprises qui les ont embauchés ajoutent près de 4,5 millions de dollars en revenus supplémentaires pour l'ensemble de la province. Nous savons par ailleurs que la valeur de l'éducation postsecondaire en français en situation minoritaire est bien plus grande que la seule valeur financière qu'elle engendre.

**Our team at Collège de l'Île is wrapping up two important cycles:** a first full year of operations under our new brand and the implementation of the 2015-2018 strategic plan.

The renewal of our brand and the opening of our new Charlottetown campus contributed to increasing the number of college students. In addition to these new initiatives, we rolled out a recruitment plan in the fall of 2017. The results of this plan will continue to be felt over the next few years, but we are pleased with the upward trend in the number of full-time students at the Collège.

On the subject of the strategic plan, and for the first time in our history, we participated in a study that clearly showed the Collège's impact on the Island economy. This demonstrated that the annual economic spinoffs from the salaries of alumni and from the businesses that hired them add nearly \$4.5 million in additional revenue for the province as a whole. We also know that the value of French minority-language post-secondary education is much higher than the mere financial value that it creates.

En formant pour le marché du travail des étudiants capables de s'exprimer et de travailler en français, nous contribuons au mieux-être des individus d'expression française ici à l'Île, ainsi qu'au-delà de nos frontières provinciales. Nous contribuons ainsi à la vitalité culturelle et linguistique de nos communautés, qu'il s'agisse de nos communautés d'origine, de nos communautés d'accueil ou de communautés que nous adoptons par choix.

Parlant de mieux-être, nous avons collaboré cette année avec certains partenaires à la promotion d'initiatives locales et nationales qui ont comme objectif d'améliorer le mieux-être des individus. C'est le cas de la campagne nationale « J'agis, je m'engage! » appuyée conjointement ici à l'Île par le Réseau Santé en français de l'Î.-P.-É. et le Collège. Nous avons également promu la Semaine nationale de la santé mentale auprès de différents publics, dont notre personnel et nos étudiants.

En terminant, j'aimerais souligner l'engagement de notre équipe sans qui nous ne pourrions pas réaliser les nombreuses initiatives que nous entreprenons, toutes au profit de l'accès au succès de nos étudiants.

*Donald DesRoches/président*

When we train students able to speak and to work in French for the labour market, we are contributing to the wellness of French speakers on the Island and beyond our provincial boundaries. We are contributing to the cultural and linguistic vitality of our communities, whether they are our native communities, our host communities or communities that we have chosen to adopt.

On the wellness front, this year we worked with various partners to promote local and national initiatives to improve personal wellness. One example is the national campaign J'agis, je m'engage! sponsored jointly here on the Island by the Réseau Santé en français de l'Î.-P.-É. and the Collège. We also promoted National Mental Health Week to various audiences, including our staff and students.

In conclusion, I want to highlight the dedication of our team members. Without them, we could not undertake the many initiatives which provide our students better access to success.

*Donald DesRoches/President*

# L'ÉQUIPE

## Équipe administrative

*Donald DesRoches*  
Président

*Colette Aucoin*  
Vice-présidente

*Christine Arsenault*  
Coordonnatrice des admissions  
et des services aux étudiants

*Natalie Arsenault*  
Coordonnatrice des  
services administratifs

*Vacant*  
Gestionnaire des finances  
et des ressources humaines

*Dominique Chouinard*  
Directrice des communications

*Anne Poirier*  
Coordonnatrice du campus de Charlottetown

## Équipe pédagogique

*Louka Beaudry*  
Coordonnateur de la réussite étudiante

*Robert Bullen*  
Enseignant

*Hélène Duranleau-Reid*  
Enseignante

*Janice Gallant*  
Enseignante

*Mélanie Gallant*  
Enseignante

*Audrey Gee-Arsenault*  
Enseignante

*Maurice Hashie*  
Enseignant

*Jennifer McPhee*  
Enseignante



# PROGRAMMES D'ÉTUDES COLLÉGIALES

\*Ces programmes sont rendus possibles grâce à la contribution de Santé Canada et l'appui continu du CNFS.



**Adjoint administratif bilingue  
(Durée : 1 an)** Ce programme pratique combine l'apprentissage des logiciels employés dans un bureau, tels que Word, Excel et Simple comptable, et les habiletés et les procédures de bureau nécessaires pour permettre à l'étudiant d'offrir un appui administratif qui répond aux attentes de divers employeurs.



**Commis comptable  
(Durée : 1 an)** Ce programme permettra à l'étudiant d'apprendre les connaissances et les procédures de la tenue des livres et de la préparation des états financiers.



**Assistant de la petite enfance  
(Durée : 1 an)** Ce programme prépare l'étudiant à travailler comme assistant dans un centre de la petite enfance. L'étudiant apprendra les fondements nécessaires pour avoir une influence positive auprès des enfants.



**Infirmier auxiliaire\*  
(Durée : 2 ans)** Ce programme permet à l'étudiant d'acquérir les connaissances et les habiletés nécessaires pour offrir des soins infirmiers auprès d'une clientèle variée.



**Éducateur de la petite enfance  
(Durée : 2 ans)** Ce programme prépare l'étudiant à travailler auprès de la petite enfance notamment comme éducateur dans les centres de la petite enfance, les centres de ressources familiales et les programmes récréatifs.



**Préposé aux soins\*  
(Durée : 1 an)** Ce programme permet à l'étudiant d'acquérir les connaissances et de maîtriser les techniques nécessaires pour offrir des soins de santé de longue durée en établissement ou à domicile ainsi que dans les milieux de soins aigus.



**Services à la personne\*  
(Durée : 2 ans)** Ce programme prépare l'étudiant à travailler comme intervenant de première ligne à faciliter l'accessibilité des services éducatifs et communautaires aux enfants et adolescents ayant certains défis d'apprentissage.



**Travailleur jeunesse  
(Durée : 2 ans)** Ce programme intensif prépare l'étudiant à poursuivre une carrière comme travailleur jeunesse, desservant une grande variété de jeunes à risque. Le programme prépare l'étudiant à identifier et à répondre aux besoins sociaux et émotionnels des jeunes.



# AUTRES FORMATIONS

## FORMATION LINGUISTIQUE

Aux personnes qui veulent apprendre le français, se perfectionner ou devenir parfaitement bilingues, le Collège de l'Île offre plusieurs options : des cours en classe en soirée, des cours en autoapprentissage, du tutorat et des cours de maintien des acquis.

*« Je suis tellement reconnaissante d'avoir suivi le programme de français avec le Collège de l'Île. Après l'école secondaire, j'ai perdu une partie de mon habileté à parler la langue. Ce programme m'a aidé à rafraîchir mes connaissances ce qui me permet maintenant de parler français avec les gens de l'Île, mais également avec des gens de partout à travers le monde. C'est un atout indéniable dans mon emploi dans le domaine du tourisme! »*

- Katie Dorgan

*« La formation linguistique avec le Collège de l'Île représente ma meilleure expérience d'apprentissage de la langue, et de loin. Au Collège on retrouve un environnement favorable à l'apprentissage à cause de la taille des groupes d'apprenants, où l'on se sent à l'aise de s'exprimer et de s'amuser tout en recevant l'appui dont nous avons besoin. Merci à tout le monde au Collège de l'Île! »*

- Elizabeth Jorgensen

## FORMATION À TEMPS PARTIEL

Le Collège de l'Île offre des cours et des ateliers à temps partiel chaque trimestre. La plupart des cours sont offerts le jour, à même l'horaire régulier. Par ailleurs, certains cours ou ateliers peuvent être offerts en soirée pour mieux répondre aux besoins de la clientèle, notamment des cours en services à l'enfance et des cours en perfectionnement du français.

*« J'avais déjà un bon emploi, mais je voulais poursuivre mes études postsecondaires tout en gardant mon poste à la garderie; c'est donc la raison pour laquelle des études à temps partiel étaient parfaites pour moi. En plus d'être très contente de mon expérience au Collège de l'Île, j'aime le fait de pouvoir étudier en français à l'Île. »*

- Raeanne Buckland, étudiante à temps partiel

## FORMATION DE BASE

Le Collège de l'Île offre la formation générale des adultes (FGA). Grâce à cette formation, n'importe quel adulte peut obtenir le diplôme d'équivalence d'études secondaires, obtenir son diplôme de 12e année, préparer son admission à un programme collégial, ou apprendre à lire et à écrire.

*« Le Collège offre plusieurs options aux adultes qui désirent terminer leurs études secondaires. Beaucoup d'emplois exigent au minimum un diplôme d'études secondaires et nos programmes permettent à ces individus de s'équiper pour obtenir un meilleur emploi. »*

- Colette Aucoin, vice-présidente du Collège de l'Île.

# COMMUNICATIONS ET MARKETING

## FAITS SAILLANTS

- Couverture médiatique
- Plan de recrutement
- Analyse de données

## COUVERTURE MÉDIATIQUE

Au Collège, nous avons toujours travaillé de près avec les médias locaux francophones et anglophones afin de mettre en valeur nos réalisations et nos activités. Cette approche vient appuyer nos objectifs de faire connaître et reconnaître le Collège comme un choix d'études postsecondaires judicieux pour les Insulaires. Toutefois, des efforts importants ont été déployés afin de générer une plus grande couverture médiatique au cours de la dernière année. Nous sommes passé d'une vingtaine d'entrevues et de mentions dans les médias à près de 70 entrevues et mentions. Cela représente une augmentation de 136 % de la couverture médiatique par rapport à la période précédente. Le Collège et ses étudiants ont des histoires à raconter et nous allons miser de plus en plus sur une approche narrative dans la poursuite de notre travail auprès des médias d'ici et d'ailleurs.

## PLAN DE RECRUTEMENT

C'est à l'automne 2017 que le Collège a commencé la mise en œuvre de son premier plan intégré de recrutement d'étudiants au niveau local, régional et international. Dans le cadre de cette première itération du plan, nous avons ciblé des foires et des conférences auxquelles être présents, y compris des événements ciblés aux îles de la Madeleine, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, au Mexique, au Maroc et au Cameroun. En tout et partout, nous avons participé ou contribué à l'organisation de 32 activités de recrutement locales et régionales au cours de la dernière année. Cela représente une augmentation de 220 % des activités semblables par rapport à la période précédente. Du côté international, notre recruteur a participé à une vingtaine d'événements. En plus de participer à ces foires, nous avons également mis en œuvre une campagne de sensibilisation auprès des conseillers scolaires de la province afin de nous faire mieux connaître auprès de ces influenceurs.

## ANALYSE DE DONNÉES

Afin d'effectuer des choix plus stratégiques en matière de communications et de marketing pour le Collège, nous portons maintenant une plus grande attention à l'analyse de données. Ces données sont maintenant colligées et analysées mensuellement dans le but de mieux cibler nos clients potentiels, d'optimiser l'utilisation du budget de promotion et d'évaluer la portée de nos projets. À titre d'exemple, nous avons consenti une partie du budget promotionnel à l'effort de recrutement d'employés par le biais de nouveaux moyens, dont les sites web CareerBeacon, Indeed et Facebook For Business. Les coûts publicitaires rattachés à ce recrutement sont supérieurs à ce que l'on aurait dépensé par le passé en plaçant des annonces gratuites ou des annonces dans les journaux locaux. Toutefois, cette approche a généré une plus grande visibilité du Collège, un plus grand nombre de candidats ont postulé pour les emplois et ces candidats avaient des profils plus étoffés que par le passé. Cette expérience s'est donc avérée concluante. Au fur et à mesure que nous progressons dans la mise en œuvre d'activités promotionnelles, nous ajouterons de nouvelles données de références comme celles pour le recrutement d'employés. Voici d'autres exemples tirés de nos réseaux sociaux.

### Facebook

2018	2017	Changement
857 j'aime	761	13 % augmentation
224 messages (post)	n/a	Nouvelle donnée
100 755 portée (reach)	n/a	Nouvelle donnée
11 080 actions (engagement)	n/a	Nouvelle donnée

### Twitter

2018	2017	Changement
490 admirateurs	380	28 % augmentation
394 gazouillis	296	29 % augmentation
147 322 impressions	82 024	80 % augmentation
78 mentions	n/a	Nouvelle donnée

# PLAN STRATÉGIQUE 2015 - 2018

## DU COLLÈGE DE L'ÎLE

Le Collège de l'Île a poursuivi un processus de planification stratégique au cours de l'année ce qui lui a donné l'occasion privilégiée de revoir l'environnement interne et externe afin d'identifier les tendances importantes des prochaines années et d'élaborer les axes stratégiques d'une nouvelle ère au collège. Le dynamisme du contexte actuel offre au Collège de réelles possibilités d'influencer de manière importante l'avenir de la francophonie de l'Île-du-Prince-Édouard.

Adopté par le conseil d'administration, voici un aperçu des axes du plan stratégique qui sera mise en œuvre au cours des trois prochaines années.

### **Consolidation des partenariats et des collaborations avec des établissements d'enseignement postsecondaires :**

- Réaliser avec le Holland College un projet de rapprochement en matière d'échange de services administratifs, de ressources matérielles et technologiques, d'expertise, de formation collégiale et sur mesure et de recrutement/promotion.
- Établir un centre satellite appelé Collège de l'Île au campus de Holland College à Charlottetown.
- Participer activement au Consortium de formation collégiale francophone pour les provinces atlantiques dans le but d'offrir des programmes de formation en partenariat avec l'Université Sainte-Anne et le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick.
- Conclure avec le CCNB une entente de collaboration de trois ans en matière d'échange de services de formation et d'expertise.

### **Repositionnement et augmentation de la notoriété de l'établissement :**

- Améliorer la proposition de valeur du Collège de l'Île parmi les clientèles cibles et solidifier la réputation du Collège comme établissement collégial à l'Île.
- Arrimer l'image de marque du Collège, y compris le nom de l'établissement, avec sa nouvelle mission et son positionnement renouvelé.
- Élaborer une approche stratégique en matière de communications qui s'appuie sur les nouvelles orientations adoptées dans le plan stratégique.
- Intensifier les efforts pour promouvoir la contribution unique et la valeur du Collège de l'Île ainsi que les bienfaits d'une formation collégiale en français auprès des entreprises et des organisations communautaires et gouvernementales insulaires.
- Collaborer avec le Holland College et l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard à la promotion et à la prestation de programmes et de cours ponctuels.

### **Augmentation et diversification de la clientèle du Collège de l'Île :**

- Utiliser des modes de prestation novateurs dans le but d'attirer une clientèle plus large et de mieux répondre à ses besoins.
- Augmenter les nouvelles clientèles ciblées.
- Analyser de façon continue les besoins du marché de l'emploi à l'Île et ailleurs.
- Élaborer et mettre en œuvre un plan de recrutement annuel.

### **Diversification de l'offre de formation :**

- Offrir une gamme de formations collégiales créditées et non créditées en privilégiant l'utilisation des modes numériques de prestation de modules d'apprentissage et les partenariats.
- Maintenir et renforcer les partenariats avec les fonctions publiques provinciale et fédérale pour la prestation de formations linguistiques.
- Appuyer les organismes communautaires francophones de l'Île et ailleurs au pays en matière de perfectionnement professionnel tout en contribuant au renforcement de la capacité communautaire de leur milieu respectif.

### **Mise en place de normes de qualité pour les programmes et les services :**

- Appuyer par divers moyens la maîtrise de la langue française par les étudiants.
- Instaurer des normes de qualité pour les programmes collégiaux du Collège de l'Île.
- Inclure dans l'ensemble des programmes des notions de services propres à la communauté acadienne et francophone.
- Élaborer une programmation et des services en vue d'offrir aux étudiants une « expérience étudiante » de qualité et enrichissante.

# SOMMAIRE DES INSCRIPTIONS / ENROLMENT SUMMARY 2017-2018

PROGRAMMES COLLÉGIAUX – COLLEGE PROGRAMS	inscriptions registrations	diplômés graduates
<b>Adjoint administratif bilingue</b> Bilingual Administrative Assistant	2	2
<b>Éducateur en petite enfance – 1ère année</b> Early Childhood Educator - 1st year	1	0
<b>Éducateur en petite enfance - 2e année</b> Early Childhood Educator – 2nd year	2	2
<b>Infirmier auxiliaire – 2e année</b> Practical Nursing – 2nd year	7	7
<b>Préposé aux soins</b> Resident Care Worker	3	3
<b>Services à la personne – 1ère année</b> Human services - 1st year	2	0
<b>Travailleur jeunesse – 1re année</b> Youth Worker – 1st year	2	0
<b>Travailleur jeunesse – 2e année</b> Youth Worker – 2nd year	3	3
<b>Temps partiel (cours collégiaux crédités et non-crédités, etc.)</b> Part time (credited and non-credited college courses, etc.)	13	n/a
<b>AUTRES FORMATIONS – OTHER TRAINING</b>		
<b>Formation générale des adultes – temps plein</b> General Adult Education – full time	2	0
<b>Formation linguistique</b> French second language training	322	n/a
<b>Formation sur mesure</b> Customized training	110	n/a



# ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS

(1<sup>er</sup> avril 2017 au 31 mars 2018)

	Revenus Revenue	Dépenses Expenses	2018	2017 Net
<b>Programmation collégiale</b> College Programs	1 524 230 \$	1 587 824 \$	<b>(63 594) \$</b>	(49 497) \$
<b>Formation continue</b> Continuing Education	168 390 \$	149 915 \$	<b>18 475 \$</b>	17 995 \$
<b>Solde de l'exercice</b> Balance for the year	1 692 620 \$	1 727 739 \$	<b>(45 119) \$</b>	(31 502) \$
<b>Actifs financiers nets, début de l'exercice</b> Net Financial Assets, beginning of the year			<b>14 427 \$</b>	45 929 \$
<b>Transfert des actifs affectés</b> Transfer from restricted assets			<b>45 119 \$</b>	0 \$
<b>Excédent des revenus (dépenses) de l'exercice</b> Excess of revenues (expenses) for the year			<b>(45 119) \$</b>	(31 502) \$
<b>Actifs financiers nets, fin de l'exercice</b> Net Financial Assets, end of the year			<b>14 427 \$</b>	14 427 \$
<b>Actifs financiers nets affectés, fin de l'exercice</b> Net Restricted Financial Assets, end of the year			<b>72 526 \$</b>	117 645 \$



## PARTENAIRES ET COLLABORATEURS

Les noms des partenaires et des collaborateurs sont présentés en ordre alphabétique afin de simplifier la présentation de l'information.

### Nos partenaires financiers

- Agence de promotion économique du Canada Atlantique (APECA)
- Association pour le développement de la petite enfance de l'Î.-P.-É.
- Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard
- Patrimoine canadien
- Santé Canada

### Notre partenaire privilégié

- Holland College

### Nos collaborateurs en développement institutionnel et en formation

- Canadian Parents for French PEI (CPF-PEI)
- Centre d'appui virtuel à l'apprentissage (CAVA)
- Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (CCNB)
- Commission de la fonction publique de l'Île-du-Prince-Édouard
- Consortium national de développement des ressources pédagogiques en français au collégial (CNDRPFC)
- Consortium de formation en santé (CNFS)
- Coopérative d'intégration francophone de l'Î.-P.-É. (CIF)
- Français pour l'avenir / French For the Future
- Language Research Development Group (LRDG)
- Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada (RCCFC)
- Réseau pour le développement de l'alphabétisme et des compétences (RESDAC)
- Réseau Santé en français de l'Î.-P.-É. (RSFÎPÉ)
- Université Saint-Boniface
- University of Prince Edward Island (UPEI)
- Université Sainte-Anne

### Adhésions

- Atlantic Association of Registrars and Admissions Officers (AARAO)
- Atlantic Colleges Atlantiques (ACA)
- Association des collèges et universités de la francophonie (ACUFC)
- Collèges et Instituts Canada (CiCan)
- Comité de développement des ressources francophones (CDRF)
- Réseau des développeurs (RDD)
- Réseau en intégration francophone de l'Île-du-Prince-Édouard (RIF)





**COLLÈGE**  
*de l'île*  
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD  
CANADA

**CAMPUS**

Wellington – 48, chemin Mill  
Charlottetown – 295, rue Kent

**CENTRE DE FORMATION**

École Pierre-Chiasson, DeBlois

**POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS**

Collège de l'Île  
C.P. 159  
48, chemin Mill  
Wellington, Île-du-Prince-Édouard  
CoB 2E0

Téléphone : 902-854-3010  
Sans frais : 1-877-854-3010  
Télécopieur : 1-902-854-3011

[www.collegedelile.ca](http://www.collegedelile.ca)  
[info@collegedelile.ca](mailto:info@collegedelile.ca)

[www.facebook.com/Collegedelile/](http://www.facebook.com/Collegedelile/) 

[www.twitter.com/Collegedelile](http://www.twitter.com/Collegedelile) 